

印西體刊紙借也閱本紙本  
字文人活印各工除如卑館  
大字排字書機本日外諸新  
小均印及籍器從報埠君聞  
機能工各單以英照閱均可  
器印藝式件待國常報閱禮  
均並甚邊有與探刊照本拜  
用刊精並各辦送加致外日  
精有所等英釘寄本館無出  
工石有延各官書復費館取  
刊版中有各種裁不可論一

第六千八百號  
**叻報**

D零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館本

登自登成碍世本刊寫印  
 原但錄鐘文於道館佈各工  
 稿來更詞以人所有書種級  
 收稿須後及心登有籍文絕  
 回登寫支者來各籍出字倫  
 也與真諸釐費錄登原價書延  
 水登君賈錄其否擇甚上有  
 館均來札者亦其相目海文  
 圖不後尙概護須有另異購  
 白能敢祈周無蘭再行到書

甲辰八月廿二日

Printed and Published by See Ewe Lay 大英一千九百零四年十一月十一號禮拜六 at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

欲就斯席者無論本坡外埠希即函知住址以便本館派員延聘以重報務特此佈聞

論各國宣調和俄日戰事

兵因器也戰危事也兩國既以干戈相見威存滅此朝食之心迫乎禡結兵連大傷元氣無難勝誰有而  
糜餉至數萬萬傷人至百千萬實是土干天地之和下爲民生之害此古時晉楚諸國所以有興兵之說而

前歲泰西諸大邦亦思以明會連合各與國也此次俄日開戰瞬逾半年日則雄心奮勇往無前俄則猶懼甚嚴堅忍不拔兩雄相扼似不易驟判輸贏然迄於今營口失矣青龍窪陷矣遼陽又淪於敵入矣

乘勢長驅直入俄京聖彼得堡然哈爾濱以東之地富不難將俄人一軍盡除餘事之平或當藉此可望手

然未易言矣俄人節節退守固由於勢之不能支持前日兵進占圖田塞及鞍山店時俄人所稱預定方略並不欲於此堅守者初節之會固難盡信然旅順以一隅地四面受敵而終不失陷其守禦之難亦

可知即爲一日人運其全力旅順竟陷俄人雖逐次退守日人亦豈能竭力窮追從前俄法之戰法人直入木司科京城全軍竟覆沒蓋俄形勢之險阻氣候之苦寒地利天時皆非他國所能及也俄人若有

此深恃即從此不能轉敗爲勝亦豈肯尋豐城下歸心相從俄既無求和之心日於各處防閑益能稍懈近日某西字報所紀日本內稱謂日本遣炮隊大將某親王前赴圖場時所需各軍未及發羅回國三月

前遇此種事民情何等慷慨激昂以今視昔實有天壤之別云云則日人畏憚之情已見也又謂日本財力甚堪商家雖出極重利息購買保人銀行亦不允以款出贈則日本空置之素而毀也此雖出諸西人之說

測末可以此爲定評然日本自開戰以來糜餉之巨傷人之多固亦共見共聞無庸深譏然則現在即不至如西報之所載設使戰事再延至數月一年後恐此國首領之盛支削之則未必果無發育之一日所恃如

人雖具百折不回之勇氣然其亦何能支持哉總之爭戰之禍既啟未有兩敗俱傷者謂俄人則有深謀  
偽作戰敗情形固非中理之言謂日本內情如紙窗數而俄人必不至是者尤失下情之論以目前而論

勝俄收情勢雖然旁觀無庸多議亦不必言之諄諄惟俄人所處之勢較易於日人雖同一出境交兵然俄則雖取而尚易支持日則雖取而尚難支持

戈從事吾恐此種奢願貸未易當然則兩國之結局究將如何日惟有仍冀各國出而調和而巴黎俄日對敵時英國曾有居中調停之說惟日本既未聽從俄人亦顯然拒絕以故雖有是說仍恐無從實現也

交戰已逾半年彼此當亦漸有厭棄兵革之意近觀德京百林來電謂邇者英美德法四大國不忍目覩兵禍日亟擬加協力調和所望俄日兩國全交際不再整頓俄見則此事可望如下

同仆之處是誠兩國國家之幸幸而亦各國人民所深願也夫十日之望之矣 錄申報

探悉據法京所得俄京電傳云俄軍順勢進駐亦屬茫然惟據芝米面言該順俄軍復將日軍戰敗奪回最後被日軍佔去炮台以致俄軍死傷甚重云

○本貨得力太晤士西報接到二十日英京發來特電云旁打電局駐劄已應探

德意交誼特電 ○本坡實得力太昭士西報接到二十日英京來特電云德相武勞昨日偕同奧里印乘火車往柏林士地方與德皇會晤云

見地方蓋綠意皇車駕現在該處暫駐云

日本外務省電云○本外務省力大財士四部接到二十日英京發來特電云東京來函云日廷新改徵民爲兵之律則是征之日軍可以再增二十萬名云

百萬金磅利息以五巴仙起算其料此次日廷舉債數各百姓必能踴躍輸借云  
同日英京特電云日廷現在會議改訂徵兵之律例擬  
改作常兵一十七年若能如此舉行則中國兵額自可比前尤夥云  
同日英京特電云日廷電局駐東京探訪人致電回英云日本國中現有  
受傷兵士四萬五千名全在醫院施治未能痊愈然幸治法甚妙以故死者無多味足令人企息云

俄日仗務電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十九日英京來電云統帶波羅的海俄國艦隊水師提督麥士溫士基現方抱病  
云 同日英京來電云勞打電局駐木蘭探訪人致電回英云俄軍外哨報稱車路西方近有大隊日軍移動似有進兵來攻木蘭之勢至于電  
紫木蘭東方之俄日兩軍仍舊如前不動云

英俄交涉電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十九日英京來電云勞打電局駐俄京探訪人致電回英云探聞駐英京俄公使已  
向英廷辯論云此次英俄之約并非仍照前與俄國約言而行云

輪船踪跡電音 ○本坡實得力太晤士西報接到二十日英京來電云現有德國輪船三艘皆各滿載煤炭駛抵梭連德海之智尼里  
非地方候令云 按智尼里非亦班屬 同日英京來電云昨報俄國郵船尼尼我律渡過土國打打尼士海峽欲往千拿打及波塞侯令一節  
茲悉該輪載有俄軍一千名中有多數欲往希臘之基烈地方瓜代該國成卒該船則駛赴波塞侯令云

地震速異 ○美國日前有人探得一湖水色純黑如墨以之寫字竟與西人所用墨水無殊是干蠟之溫泉與蘇詩井水之外別樹一  
幟且較為適用人已稱奇矣不意近日美國又復察出一洋湖試取礦土一哩曝之使乾以之潔身則潔垢去汚如如洋視無異土紋現有班  
點致其質地大與洋視相類云地不愛寶人利其用是不止煤與五金始足貴也

戰陣餘波 ○北京某西報云遼陽之役日軍死傷之數倍于俄軍云 上海風傳遼陽之役俄人自認失落入炮至二百尊之多 東  
京兩等旅順有其俄將離營而遁投降日營是以旅順內情日軍知之甚確 北京俄公使日前向外部力辨中國不宜容縱日軍在遼陽一帶  
剿掠高梁為食惟未下俄軍在東三省強搶馬牛奪奪食物果不肯于公法否 德國某親王前奉廷旨往臨滿洲俄軍人營觀戰聞其所挈箱  
篋行李各物至五百件之多設使俄軍一取何以移動想該親王或因生長深宮之中故未知征夫之苦耶然念所帶行李既已如是之多則其  
僕從如雲亦可想見是日與俄國多携美女出師之親王同時輝映矣

步辭累人 ○檳城來札云華華人因見各巡捕提華人每力扯其髮辮無不齊動公忿云 按前任本坡議政局員林君文慶昔  
年曾向前任叻督瑞制軍力陳此事之背理爾時經蒙督憲諭令各差從此後捕犯勿執華人步辮宜握其臂不意本行未久又復如前良用慨  
嘆檳城華族引此為辱何不起而圖之

廈門開禁 ○本坡國家憲報云前因廈門霍亂症流行本國家如例禁港以防傳染茲因該處霍亂症經已消除故本國家亦即如例  
弛禁云

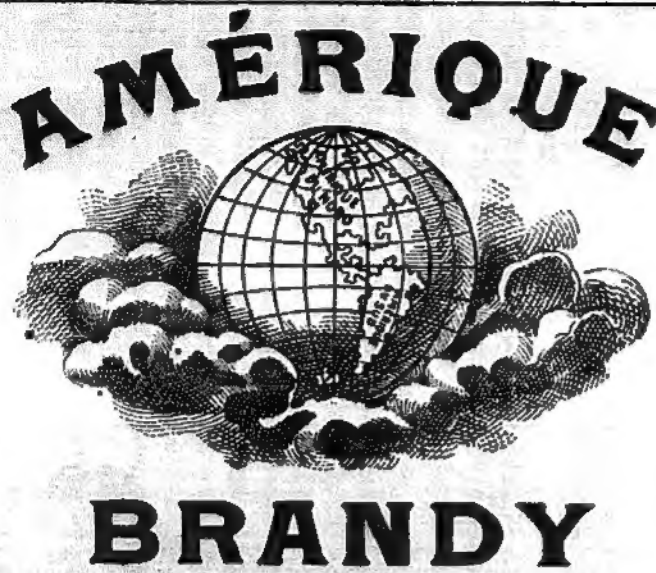
請觀憲示 ○本坡國家因為定期集議發給憑照事宜業由轉政司示登本報覽之便悉其詳矣

議編教籍 ○頃聞某侍御擬奏請 兩宮署云庚子亂後教民勢微益熾各省教案又時有所聞援之教民皆係中國赤子原無歧視  
惟不逞之徒藉教為護約教士往往袒庇不免平民生忿仇隙益深請飭各省另將教民編為一冊遇有民教涉訟案件悉由地方官和平訊  
斷照會英法三國總主教飭令教士勿得從中干預以息教案而免交涉

漳州水患續報 ○漳城水患西登前報茲據嶺東日報云那城南廂屋倒五百二十一間西廂屋倒六百十二間北廂屋倒三十一間  
東廂屋倒五十四間四廂共倒一千二百八十八間西鄉五保屋倒五千六百三十餘間南鄉七保屋倒七千七百八十餘間惟東北地勢最高故  
倒宅不上五十間計南西二鄉人死五百二十人竟得浮尸三百十四具由好善者斂資埋葬其餘不知流於何方無從尋覓矣刻由廈神林時  
甫諸氏捐款三萬元到漳賑恤窮民其公所設在東門外官園梁厝內派人發票每人准其日領小銀一角五日易票一次以便續領是亦漳  
郡窮黎之幸也

備陳災况 ○檳城新報云福建漳州南靖突遭水災民畜傷亡食息兩絕該處善士曾電乞檳城廈門平糶局諸公匯銀一萬元前往  
俾資賑濟等因已載前報茲復得該處備函並述災况其人民流離之慘真有目不忍觀蓋此面係該處未接到嶼中諸善長電匯以前迫寄者  
且由海門輪船轉遞故今日始到也因錄如下以爲心存濟物者告 漳州自七月十五夜始狂風暴雨一連三晝夜不絕水勢洶湧奔騰扇  
弄若竟時洪水房屋被淹幾與水平滿城汪洋無異澤國南靖縣一帶勢亦無殊人口房屋六畜貨物之被淹沒中溺者又不知凡幾其值若干  
千萬猶爲餘事獨影知縣一家丁口五六十人皆與加大夫爲伍僅遺少子得抱浮木漂至某處爲農家救起而滿城之人男女老少亦皆有其  
魚之歎洵數百年未見之浩劫也此外則沿海浮屍或漂到處經流其遺得一命者亦無衣無食無處棲止顛形鵠面之人滿途呼天號死之聲  
盈耳傷心慘目難吳兒木石亦當下淚矣諸君民等現難於寺院城樓高署等處暫爲棲息而狼心狗行之徒又復四起爲盜肆行劫掠其老弱

售發酒池蘭萬標球地



啟者本號常有正亞美呢嬌乃地球標萬蘭池酒發售此酒由西國原庄運來酒性香冽酒味醇濃與別家嚙頭大是不同經蒙中西仕商交口稱道竊恐遐邇未及週知

紅烟發售 ○本號紅烟製造以來歷蒙中外士商膾炙口碑馨香齒頰可知用料之精製味之美固其暢行如是之捷也今烟葉豐收價值頗宜本號愈加揀選正地道上品烟葉特於八兩庄之外再選二兩六兩庄兼造桂花生切烟均裕昌頂熟烟均如意頂熟烟本致輕故將厚價減低以便貴客辦往別埠易于暢消近有假冒渾充貪圖影射 諸君光顧請認明本號獅嚙招牌細管本號紅烟佳味或庶不誤端此佈 聞 茲將各烟減價目開列

八兩一百四十包庄均泰紅烟每箱價三十一元  
二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元  
六兩二百包庄均泰紅烟每箱 沽銀三十四元  
八兩一百四十包庄均如意頂熟烟每箱價廿一元  
馳名八兩一百四十包庄均泰正六安茶骨每箱價九元八角

光緒三十年歲次甲辰八月初一日 田

特此廣告如諸君嗜飲此酒者請移玉到敝號購取其價實當知余言之不謬也此佈 英一千九百零四年八月十七號 新嘉坡大坡墊邦頭路恒興謹啟

謝怡和



足赤金葉首飾

本號由吉隆謝慎和分支舖在星架坡大馬路玻璃署左便第三間門牌第二百一十七號開張專辦上赤十足金葉精工督造各時款首飾奇巧鑲作珍珠鑽石珍奇玩寶金銀器皿家用鍍金西法電金本號金器兌出均照時價收回銀器首飾俱用足銀貨真價實童叟無欺 諸商富客光顧請認招牌為記庶不致誤

茲將金價聲明列左

足金 每圓重一分九釐算 每錢五圓二角六占  
十金 每望吉六十八圓二角一占  
九金 每望吉四圓七角四占  
八金 每望吉四圓二角一占  
成金 每馬音三圓七角九占

一在吉隆坡謝慎和金店  
一在粵城小市街謝怡和金店

以便 貴客來往兌換

光緒三十年六月初二日

謝木街謝怡和號謹啟

新架坡漆木街均泰主人謹識

自甲辰年六月初一日起  
二兩五百六十包庄均泰桂花生切烟每箱價廿七元  
八兩一百四十包庄均裕昌頂熟烟每箱價二十一元  
二兩五百六十包庄均裕昌頂熟烟每箱價二十一元  
二兩五百六十包庄均如意頂熟烟每箱價廿一元



荷蘭總領事官告示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官 為招承餉碼事照得荷蘭屬之西方某餉碼意欲招商承充為此示仰商民人等知悉此碼定於西曆一千九百零四年即華月四號及五號拜五拜六即華九月廿七廿八等日出投汝等有欲知其詳細者請來本署詢問可也此示 西一千九百零四年九月二號

招投各餉碼告示 ○北慈娘國家為納國國家示 為招人投承餉碼事照得本國家因欲招人投承餉碼以下所列之餉碼係以一千九百零五年一千九百零六年一千九百零七年三年為期茲特示諭商民人等知悉汝等有欲承購此碼者其票當于一千九百零四年即華月十五號即華十月初九日以前將票交到仙那港北慈娘總督之輔政司署內以憑核奪茲將招承各碼開列  
一 鴉片烟碼 二 各式酒之憑照碼 三 當碼 四 賭碼此碼祇係承購北慈娘一處  
有欲知其詳細情形者可向北慈娘在新嘉坡之代理人牙得里有限公司查詢便悉特示 西一千九百零四年八月三十一號

招投北慈娘抽稅餉碼告示 ○北慈娘國家示 為招人投承餉碼事照得本國家意欲招人投承餉碼出入口貨物應徵稅項之餉碼除却 瓦因酒 蜜酒 及各式酒稅不在其內因此等酒稅餉碼另為承購其餘出口之稅如各國所種之烟葉 木料 煤炭 金石之物 兒茶及各製造之物均在承購之內此碼係祇承購一千九百零五年以此一年為期為此示仰商民人等知悉汝等有欲承購此碼者其票當于一千九百零四年即華月十五號即華十月初九日以前交來所投之票或欲承購全境除却卡六坡不在其內其餘西方由巴打士海灣之絲車敦河起至武勝士學止東方由斯武哥海灣起所有江河及其境內之各海島均在該境之內或欲分地客應皆從其便所入之票內須聲明每月願繳餉項若干凡有承購此碼者當照本國家現在所有訂定之律例及本國家將來再定之律例而行有欲知其詳細一切情形者可向新嘉坡代理人牙得里洋行或向仙那港本國家之理財人員或向本國家各分縣及各派卡之參政司及各人員處查詢便悉所投之票必須封固書明送交署理北慈娘總督之輔政司署下收入其票之內必須聲明意欲如何担保之處然此担保之款其一半須交現銀存在本國家所可信靠之銀行內其餘一半須以產業作保至于價之高低均由本國家酌奪以及國家有權可以另收他家之票不得以價高者得之說爭執各宜踴躍特示 西一千九百零四年八月三十一號

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投承餉碼事照得本國家現欲招人入票承供物料兼充工役為此示仰商民人等一體知悉有欲投等承供此料及充此役者可於西一千九百零四年即華月二十五號即華九月十七日中午以前入票投交本署以憑選擇茲將所需物料及所作之工開列

需用豎立界址之柱及墩六十桿柱身須以藤石琢成高至三英尺三寸方六英寸石柱之外包磚高至一英尺九寸四圍包磚厚至一英尺六寸此柱之墩須用三合土搗實入地一英尺六寸墩之方廣三英尺六寸其包柱之磚用祖家灰刷糊堅固厚至半英寸外面并掃灰水三次石柱之首雕刻 M B 兩西字及國家三叉號頭此柱運至何處豎立悉聽國家指揮按址建立限至西一千九百零四年利心末月一號為止即須製便三十桿候用其餘三十桿限至西一千九百零五年嗎只月一號交足所需造柱之石當由國家給憑前往浮羅宇珉採用不費分文

如欲知其細情者除禮拜及拜六兩日外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止可向地稅司署查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署承供此料及充該工字樣方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍毋觀望特示 大英一千九百零四年八月三十一號

示 冒騙宜知 ○啟者本號在叻開張數十餘年發賣烟絲向來精美專揀選上等地道烟葉配製素蒙 士商稱許遠近馳名不意近有無恥之徒將下等低貨假冒本號招牌字樣以圖魚目混珠從中影射經被本號查出捉拿交官經於六月初三日在巡理府正堂承兩府專朱訊定案判以下等低貨冒充上等字號之烟作為假冒招牌希圖騙定謫立將此烟照例毀滅以免混亂嗣後倘有人辦烟來叻仍敢冒用審廣蘭字號或祇用廣蘭字號等樣印在烟包上及烟箱外面一經本號查明定必解官究辦將該貨銷毀其作偽之人以及代為存貯該貨之人均皆控告歸案以俟嚴懲特此佈告 光緒三十年六月十六日 丑一 朱廣蘭啟

承頂聲明 ○啟者小坡新興街門牌第四十二號勝金號磁器生理原係張扶來自創之業今因張扶來志欲別圖願將勝金號生理所有貨件家器店底物業一概頂與振豐號承受任從改號經營其項限此一禮拜交清以後勝金號生理盈虧得失係振豐號自己之事與張扶來無涉而勝金號自前有與外間來往賬目及揭對認借並內理不明之事惟向張扶來是問不干承頂人振豐號之事特此聲明免滋後論此佈 光緒三十年八月十七日 振豐號謹啟

示 大英一千九百零四年八月三十一號

示 大英一千九百零四年八月三十一號

示 大英一千九百零四年八月三十一號

示 大英一千九百零四年八月三十一號

曾對於美國之厚意深厚之謝辭并恭傳中國 皇中之聖旨云若貴國能進而執調停之勞早日恢復平和則敝國之幸福莫深於此云云  
美國大總統之答辭云苟有機會自願當調停之勞云云是以中國政府自從僑員子歸國後其信賴美國之意愈為堅固傳聞伍廷芳數日前  
忽由上海遄歸京師以赴政府之召其故因中國政府之意擬派遺伍廷芳前往美國探聽美國政府確實之意向并因其餘事宜亦令伍廷  
芳兼巡遊歐洲各國故特召令進京而詢其意見但日後若中國政府竟派伍廷芳出使則其表面必造為查察督辦制度或移民問題等名目  
以冀檢載各國之耳目蓋中國當局者確信日俄戰事結局後將必開一列國會議則中國必須遣一專使與聞其事而此事實其動機也譯大  
坂朝日新聞

桂匪難靖 ○梧州兩云柳州之匪有竄伺妹寨者 按妹寨在長安上 日前劫雲土四十萬金即此一股也又有竄往油麻峒已  
被武匡軍圍困但地勢險阻難以進攻兵不敢入匪不放出據連江商人熟於形勢言祇可困至糧盡賊潰而已此外更無速化法也

勇於私鬪 ○潮陽南炮台與門閭交界地方會鄉械鬥兩誌本報茲聞連日苦鬥不休極形慘烈月初二日南炮台鄉又被門閭司  
鄉殺斃三命聞自開釁至今已各斃十餘命傷者不知其數現在會大令擬派備兵前往查辦不知能否調禍也○揭邑附近炮台之東嶺鄉  
許陸二姓于初九日械鬥不休不知因何啟釁聞兩家各傷多人輦北寨司官飛函稟報府府于是晚即派練勇親督帶會同遊營至該鄉  
彈壓云

遼陽戰景 ○俄將軍古勞北京統大軍在遼陽前一帶小山擺列成新月形西至南長七英里加之以炮壘密佈聲勢聯絡建法鞏固  
當時有小族順之稱以其不容易攻入也最外一帶盡掘深溝圍以鐵鉤羅網坑內盡是削成鋒利之竹木豎立如林所有田上禾麥盡行割去  
使曠野一望無阻是以日軍進攻並無遮掩離炮壘尚遠早已倒斃多人有全隊斃於彈雨之下者到深溝時死傷更慘斯時並不聞號令之聲  
惟見兩軍相近以鎗桿以刀劍相撲更有刀鎗劍盡失徒手相毆者故有兩戶抱持互相扣喉至死不解之狀數時後尸滿深溝填成平地路尸  
而通俄中軍退復尚有軍七隊血戰十五點鐘之久始退日軍勢力疲倦不能追逐此一戰可見兩軍之勇天下無比矣

流民慘狀 ○近有客民自餘隸男學女流落潮陽依棲于東山各神廟敝衣垢面其憔悴之容目不忍觀聞均係罹水災者家業蕩然  
致流離失所嗚呼民也何辜遭此慘厄想善人君子必有以安集之矣

甘肅水患 ○甘肅水患急督已有電奏聞甘省京員云甘肅地處高原常患天旱今年黃河決口為數百年來絕無僅有之事  
教士遇害 ○傳聞西教士十二人欲至廣西省城附近地方究遇匪徒將教士盡行戕害想該省又將起一大交涉矣

西藏和約 ○一西藏人現允遵照庚寅約章之第一款將哲孟雄邊界重立界碑 按庚寅已中英會議藏印條約第一款云藏哲之界  
以自布坦交界之支莫舉山起至斯爾喀邊界止分折屬斯爾喀及近山南流諸小河藏屬藏屬及近山北流諸小河分水流之一帶山頂為界  
改收定後以上所開之三地均須遵辦 其商民前往印度應就現行道路轉運如另有商務興旺之地再行商酌添設商埠 三條已約章甚  
不妥協應另案由西藏派官員與英國商改 四稅則一經訂妥後不得再加 五由印度邊界至亞東 江孜 噶大克三處邊界沿途不得  
設立關卡等如各該處道路險峻難行仍須由藏修理又該三處應由西藏設立官員所有駐紮該處之英官如有文件致駐藏大臣及漢藏各  
官均應由該官接遞將來他處如添設商埠亦應仿此辦理 六因藏人不遵約章開罪英國邊務大臣妄動兵費應由藏賠給兵費五十萬磅  
合盧比七百五十萬元均作三年付給以西歷一千九百零五年元月為首期至該款於何地交收應由英國先行咨會藏印即在大吉嶺交收  
七因欲將六款實力辦到故印兵英兵仍行留駐春丕 按印城備 俟三年後商埠已開照款已清方行撤退否則仍駐該處 八由印度邊  
界至 江孜及前藏地方凡厄塞之區均須由藏人修政平易 九此後如不經英國允許則無論何國不得典當和給西藏土地又不得預  
聞一切應辦事宜又無論何國不得派遺官民到藏協同藏人辦理各事又不得干預修造并築路開鑛等事又各樣稅產及一切值錢產業  
不得自與外人抵押對換租賃 十此約由英國邊務大臣榮與達賴喇嘛於七月二十三日在西招喇押蓋印約文用英交及藏文繕寫以英  
文為準○又西藏之約立於口口英赫斯奔大佐與達賴喇嘛尚在拉薩簽字其約文之大要係在西藏開立新市場由印度至西藏之道路須  
全行開通設立一定之稅則其沿此路之炮臺須盡行平毀西藏賠償英國之款須出盧比一百五十萬英兵須駐於城端地方俟賠款付清以  
後方行撤退其付款之期分爲三節第一期由一千九百零五年西曆正月一號起現在之達賴喇嘛當行斥退另由中國政府選立他人其在  
中國則於此和約當行承認以後無論何國不許干與藏事亦不許在藏地建立鐵路開取礦山云云 按此電與前電互有詳畧蓋均係節本  
非全文也

一念之貪 ○客人錢四在二馬路某號新客館傭工日前其東叻產閩人楊某給以租單一紙着往牛車水鳳凰酒廠中收取租銀  
一百五十五元不意該將該項收取後逃往柔佛一去不歸楊某據情報捕解回坡歸案究辦昨念一日由府訊明罰錢入獄三閱月

畢生所恥 ○粵人周亞龍在芒古魯振興洋鞋店工二十夜九餘鐘私竊店中洋鞋兩雙藏身諸暗意欲持往興寶道經二馬路時  
遇某巡見周體腹可疑止而盤詰當將原鞋搜出查悉前情招其東人曉曉或主控于案昨念一日由府訊實罰入獄兩禮拜  
明罰該吉寧人入獄四閱月以爲僞貨欺人者警

存洋 ○本坡德源行東吳君新科于昨念一日控其書記黃文水于府署事因吳君在梧槽所設木廠用黃爲書記黃自西去年  
十月六號起至本年元月六號止沽出貨物并未登簿其被吞騙貨價二千零三十六元近始覺察報差拘控請爲究辦當時吳君所延律師新  
稱被告及另一書記某乙吞騙數月之賬項該款約四萬員乙已逃去求將此案展限一禮拜以便將乙緝拿歸案對質云云府憲准如所請將  
案展至念八日乃着拘被告署保二萬員乃准在外候訊

縱酒行兇 ○昨二十夜八點餘鐘在黑花旗人名屈舖已爲酒困在月戎巴葛道上逢人便毆日敢揮刀將穆拉油人甲多刺闖人吳  
加羅男入宋州等所傷臉背腰手各處後由五百四十七號巡差將伊拿住拘返捕房受傷者送往醫院以憑施治  
狗偷狼拍 ○前報閩人游吉來居戲園街十六夜被匪毆門入屋竊去斧頭衣物及攻木器具共值二十四元昨報捕房後由三暗差  
將粵人陳九榮宗陳華黃河四名緝獲一節二十日由兩太守會同得實判罰陳九陳華均各入獄六個月黃河入獄三個月梁宗則因尚未查  
明否有案底限至念八日另結 閩人謝祜昨二十夜九點餘鐘道經距坡五英里淡申路被全籍三人由後將謝推仆于道搶去所肩布袋內  
有仙士九員分頭遁謝起鳴捕由差趕到祜將沈屈一名拘獲餘兩人均已逸去

花叢無賴 ○昨念一夜有閩人黃壽顏係黃翰洪卓洪玉五名全到碩莪街繡樓樓妓婦梁林月處尋歡妓不知其爲空心大老官喜  
爲款接迨至黃等吸烟雨葉然後相率偕行妓以勾欄舊例既已張燈便須發賬爲言止而索款不意黃等老羞變怒不特揮頭之錫且敬妓以  
老拳妓喚差來捉將官去今日府訊判黃罰銀一十一元中撥六員給妓補償費餘四名各罰五員不儆萬人均各完罰而去

用人宜察 ○啟者汀邑城內東花羅人姓王名崇福兄弟兩人弟名崇得來運羅在協興打金店內作司交胆敢不法詎于八月初旬  
偷盜金器銀兩價值銀四百餘元現下遍查無踪不知逃往何地倘有人知跡者祈早通至運本號知悉若能緝獲此二人者酬謝花紅銀五十  
元决不食言本號城恐別店同業之人被此小人拖累是以告達四方諸君知悉用人之時須宜查察方免被累爲荷  
光緒三十年八月念二日 協興號謹啓

簽名宜慎 ○啟者我華商週知茲因本坡西商務公所議繕稟詞求 國家勿增築本坡港內堤岸一事然揆以鄙見此事關係甚  
大職我華商須加意詳慎切勿輕言可否及糊塗簽名畫號以貽後悔該堤岸之增築現在有招歐洲人投票尚未知其價多寡而 國家欲  
向外間息借商款亦未知利息若干又國家要補利息於公積存款猶未定奪若何辦法在鄙意不如靜候諸事已有現象可指然後權其利害  
輕重或行或止自當佈告集議以定從違此事據 國家之意亦不欲草率施行故我華商商人等儘可安詳靜候以諒慎出之也預此佈聞幸各  
留意是禱順頌 台祺

光緒三十年八月廿一日 愚弟陳若錦 余連城 陳恭錫 林和邦 黃金炎 林日添 陳謙福 李俊源 鍾公添 全領首 三  
李清樞 邱昭賢 梁仰榮 沈慶副 薛來春 徐桂夢 陳進福 林大第

謝帖 ○茲有瑤人李鎮西因犯私竊磁器洋銀案挾匪逃出今由事主懸帖購緝倘有人得知李鎮西下落請帶明轉告  
前途并莊拘獲者即謝花紅二百大員祇將李鎮西拘獲者即謝花紅銀一百元決不食言此帖是實  
光緒三十年八月廿一日 事主 鍾代啓

男女百病藥酒發客 ○啟者天德堂本號住在小坡海南公司後大馬路路邊發賣男女百病藥酒以治年熱往來骨節疼痛婦人產  
後冷風痲風等症服者立效本先生住在山頂巴密黎黎谷每一禮拜到店視症輕重或六個月月掛八個月月掛乙年此藥酒服之即愈立效如神此  
佈 光緒三十年八月廿一日 蘇烈烈謹啟

穆拉油名班演劇 ○啟者本班名葉朝棟之穆拉油戲現已到叻定於本月二十二晚即本拜六夜在惹美芝律第四百四十九號門  
牌園中開演職名芝老葉芝老林故事 諸君欲知客位單價請觀本班分派之單張便悉此佈  
大英一千九百零四年九月十四號 本班主人堂武馬加謹啟

輪船招售 ○茲有和蘭旗輪船一隻名加羅莊版 自餘敬今欲出賣 若有合意者請到本號面議是荷  
光緒三十年八月十四日 售北密對面路 謹啟

光緒三十年八月十四日

光緒三十年八月十四日



**憲** 大英欽命新嘉坡輔政使司 為曉諭換領憑照事照得西本年第四季即星多末月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定于星多末月八號禮拜六上午十一點鐘在巡理府正堂之私房內齊集為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲領取憑照及將其照改換他人名字或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于此期內到來面訴一切至欲投票領取憑照者至遲當于該齊集期前十日內付寄前來若不如期先行稟明以便據情刊佈公眾及澈底查明其事則斷不能准給也各宜凜遵毋違特示  
大英一千九百零四年九月三十號 光緒三十年八月廿一日 示

**照股聲明** ○啟者本坡勿基門牌九十一號潤豐號原係振榮陳寬合盧豐財陳德合盧慶英許崇潤謝龍慶黃華記五和等自光緒壬寅年七月間集股開創米郊生理今因各股友概已志圖別業應將潤豐號之生理股份以及舖底家器貨物及一切來往存欠數目全盤照與藍金昇翁承受事經請到公親 陳永錫老爺余栢城老爺陳芝上老爺陳全豐老爺諸位駕臨即將貨物家器及存欠各號數目當眾核明交割清楚自此潤豐號字號及生理全盤俱歸 藍金昇翁管正經營所有潤豐號有被各寶號欠數及潤豐號有欠過各寶號之來往揭借等數俱歸 藍金昇翁登收理還按期完清嗣後潤豐號之生理盈虧與舊股人振榮陳寬合盧豐財陳德合盧慶英許崇潤謝龍慶黃華記五和等無干特此聲明以免後論  
光緒三十年八月二十日 股人振榮陳寬合盧豐財陳德合盧慶英許崇潤謝龍慶黃華記五和全啟

**承股聲明** ○啟者芳林基第二十號門牌長成號索賭油漆店係由陳轉撥陳血陳聯合股開設陳血去年身故該股交與伊妻何春娘掌管茲因陳轉撥何春娘志圖別業願將名下股份退出請到公親陳買陳福興吳清雨三位秉公核算即將生理算至本年七月十五日截止此後生理盈虧即與陳轉撥何春娘無涉全盤店底家器賬目均歸陳聯承受而陳轉撥何春娘應得母利銀項亦當公親之前領楚特此佈聞  
光緒三十年八月二十日 長成號陳聯謹啟

**辭伴聲明** ○啟者聯發棧火鋸生意原用顏樹鳩收賬項今已退辭從茲而後另自派用別人往鳩凡諸 寶號光顧既有單據兼憑蓋印簿方為準繩荷無印簿單據概歸經手是問與敝無涉特此聲明免滋後論此佈  
光緒三十年八月二拾日 聯發棧顏仕份掛砂人楊本陞啟

**召頂佈告** ○啟者子王勝安在牛車水戲園街門牌第二號所設頂成發酒店生理今欲招人承頂茲特登報通知 諸君有欲承頂者請 玉臨敝店面商可也此佈  
光緒三十年八月十八日 頂成發號王勝安謹啟

**職報良醫** ○余患夢洩便精之症每睡遺溺不覺每出恭精與便俱下時或腹痛屢數月更數醫不獨不能奏効而神日昏肢日情飲食減少深以自危乃上月訪友於本埠十八溪堤振和號見家壽光翁五載痰喘作嘔仍歷治醫士更指不勝屈此次症發益劇適南澳洪振寶先生遊歷南洋文雅到叻假以東道遂擬方診治日見就痊余因求醫 先生診脈謂病源由傷脾所致連擬三方每服數劑藥到病除妙手回春現已諸症盡愈氣體復元念 先生之德慚無以報而 先生雖精岐黃自不府與市井驕奢者齒余生長於斯未見醫有知 先生之良者知此地閩粵人營生不下數十萬人 先生籍兼閩粵因勸 先生擴胞與之懷暫駐旌海上以壽茲閩粵鄉人余固不敢以自獲微律不登報以告同人 先生現寓十八溪堤振和號內如有求診者方知余言之不誣也若得 先生久駐此地余深為閩粵人幸焉  
光緒三十年八月十八日 陳長成敬報

**退股聲明** ○啟者自丁酉年張千水與張家由全謀合股在魯美芝律門牌三百七十八號開創新萬安號白米酒牌什貨生理向日却無異心今因張千水自前年去世今伊姪張孫榮及房親張家水張家藍等欲將張千水名字股份一齊拆出於是請公親張建誠張建基張延車張島貓等前來秉公核算所有張千水本利銀及店底銀即日當公親面前交張孫榮張家水張家藍收領歸清楚嗣後新萬安號生理一切歸與張家由坐受倘日後生理盈虧乃是張家由之業不干退股人張孫榮之事此係兩愿特此佈聞  
光緒三十年八月十七日 退股人張孫榮張家水張家藍啟

**大荷蘭總領事示** ○大荷蘭國總領事府 為招投餉碼事照得本國家定於西一千九百零四年利心末月八號即華十一月初二日禮拜四在寓內之丹戎檳榔將寓內及其轄下各地方之賭 猪 胡椒之餉碼招人投標承充其承充之期係由一千九百零五年亦不里月一號起至一千九百零六年碼只月三十一號止或由一千九百零五年亦不里月一號起至一千九百零八年碼只月三十一號止亦無不可而七洲洋中之浮羅除架各海島不在其內有欲承充者其如期前往投可也特示  
西一千九百零四年九月廿一號 示

# 頂上正法國風車標老萬安池酒

敬者此標萬安池酒乃係依法製造使合本埠人之購飲若有未  
經嘗試者請飲此酒一次知便其味無窮諸士商有欲採購此  
標萬安池酒者請各認明本公司之標頭方免錯悞本公司茲特  
廣為佈告有欲買酒者請試購飲本公司此標萬安池酒一次便



知酒味之香濃實與他家有別也本公司乃在法國製釀各種頂  
上美酒最大之公司諸君購飲此酒時務祈細認此標庶不致  
誤此標之酒在本坡各大牌酒店均可購取特此佈聞

大英一千九百零四年五月廿九號

法國安池酒公司謹啟



# 亞木標家灰發客

啟者本公司所沽亞木標家灰乃係天下馳名已  
由本坡營造師官及麥勝蘭致驗於西一千九百零  
二年實派末月廿二號所覆本公司之信據云接貴  
公司實派末月五號來函本師已將存在打里兀納  
實得力貴公司貨倉內之亞木標家灰細為致驗  
茲將其情形告知本師隨意于十二桶內取灰多少  
以水和之待至二十四點鐘之後浸水六日之久用  
本坡工部局驗家灰之器具搗碎再為細乃驗知



灰之膠力及耐久當以亞木標家灰為第一等又  
將灰再為研末確知此灰堅固之原質甚為勻稱此  
灰每英寸丁方可受五百四十五磅之壓力以此觀  
之則此庄祖家灰可在本坡推為最上面本師自驗  
祖家灰以來實以此灰為最美云云此庄之灰乃係  
本公司獨自運來本坡發售 諸君有欲採購者

玉臨本公司相商便得特此佈 聞

大英一千九百零五年二月五號

代理人打里兀納實得力門牌第六號第七號伊紗直有限公司啟

## 王帽標酒出沽告白



啟者本公司  
向歐洲運來  
之蜜酒乃是  
上庄之貨其  
味清香而淡  
價值又廉氣  
質又美凡各  
餐館以及酒  
店無不購往  
零沽 諸君  
有欲採購者  
請嘗試之便  
知千言之不  
謬也此佈  
大英一千九  
百零五年二  
月五號代理  
人打里兀納  
實得力門牌  
第六號第七  
號伊紗直  
有限公司啟

## 鐵器美酒牛乳牛油發售

啟者本公司素  
有鐵條及鉛索  
鐵釘鐵板白鐵  
片并各鐵器甚  
多 威實杞酒  
車釐萬蘭池  
酒及各式美酒  
罐頭牛乳稀  
結皆備 牛油  
及罐頭食物  
客發蓋因以上  
各貨本公司購  
辦入口甚多  
諸君有欲採購  
者求 玉臨本  
公司面商可也  
此佈  
英一千九百零  
五年二月五號  
打里兀納實得  
力門牌第六號  
第七號伊紗直  
有限公司啟

俄國製船電音 ○本坡實得力太晤士報接到二十二日倫敦來電云法京太晤士報云俄國與法國某船廠定製水雷船十一艘其船身長一百五十英尺寬三十英尺其船之款式一如日前在旅順所獲之船其船之構造極其精巧云

俄日仗務電音 ○本坡實得力太晤士報接到念一日英京來電云二十日俄師古勞北京電報云現在日軍由東南方進兵來攻木蘭云

中美交涉電音 ○本坡實得力太晤士報接到二十一日英京來電云得美京函言駐北京美公使干耶電奏美廷云漢口沿江鎮江之車路若因再行增築以致款項不敷自當先向英美兩國籌貸今故電來美京查問未卜美之富商人等否有願以款項出貸云

會議公法電音 ○本坡實得力太晤士報接到二十日英京來電云十四日電言英國分請各國派員全來伊甸麥省會商萬國公法俄國亦派公法博士馬珍赴會一節並悉馬珍于會議時曾將俄皇所發諭旨對眾宣讀論中俄將設遇戰事之秋俄國意欲如何辦理之處詳細聲明并將昔年在荷京與兵會中所訂之條款宣論一切據言與兵會之條款曾有訂明舉行五年計至西本年七月經已滿期近因俄日忽啟兵端是以不再展期續行當年條款云

逃亡之語 ○日前有某華人由旅順逃至天津函告上海伊威云伊自西歷一千八百九十七年以來向在旅順食俄之祿至前月間仍充糧台通事西本年二月俄日開戰該糧台每日發給陸軍糧食共有三萬三千名至前月將滿時則減發陸軍糧食至一萬五千餘名此皆前敵之兵并非傷病者然該糧台向來祇發陸路軍糧迨伊未逃之前五六禮拜時則已兼發水師之糧條各戰船均多毀壞以故水師人等調使登陸助守炮台畢上諸屋宇及各洞穴可以躲避炮彈者皆有受傷抱病之俄軍散處于內此等軍兵之數諒不下二萬四千名是時復有感冒之症互相傳染以致諸軍斃命者每日約有數十名伊聞其俄將傳令諸軍現在機炮及小鎗之藥彈均將告罄不得如前倉皇退擊以防斷絕此因日軍擊來之開花炮彈甫一着地時炸裂鐵片紛飛人在十五英尺之中無不被其擊斃遂令諸軍士于忙急中開鎗炮虛擲多至於所存糧食僅堪再支五禮拜之久且于五禮拜內必須以兩禮拜減給半糧方可支持當伊出奔之時目睹諸軍無不謂告着天默祐大隊日軍早來攻擊爾時彼等不問將領之是否允諾即時出而降日云 按該華人自由旅順出亡後已閱四禮拜據言糧食僅供五禮拜是則旅順軍糧祇存一禮拜已耳何以迄今已歷七八禮拜仍能堅守旅順尚無絕食之虞吾諒必有華人貪利私運糧食入旅以濟之故能持至此日也然而危矣

商輪擱淺 ○本坡某華商會租哥冷牛呂輪船于西去月八號滿載磁器開往上海頃聞該輪經在七洲洋中觸礁擱淺該輪大有七百九十三墩云

航海宜知 ○本坡得接巴城電音該處前因新嘉坡出有時症故令來船如例禁港今因該埠時疫已淨以故復行開禁云 本坡國家憲報登有國家示諭不准貨得力諸商民于六閱月內運載軍裝前往文萊云

除暴安良 ○西九月三十號本坡國家憲報云西八月六號定議將楊亞海陳亞閱承革出境一節已于九月二十號起解又八月十五號定議將林金發承革出境一節已于九月二十二號起解又西本年三月一號定議將梁元龍即龍龍喜承革出境一節今于九月二十號再議作為罷論云

落花流水 ○本坡國家報前一禮拜內坡中居民身故者共有二百三十三名口其中華男一百四十五名華婦三十一口共計一百七十六名口餘為他籍之人以中有核疫兩宗其一宗乃在時症所中身故云

督撫互悉 ○桂撫柯興帥近又電稱駐紮桂臨王芝祥所帶四營乃臣由江西調來者岑帥現既自欲剿匪何不派伊手下之兵弁往剿而必欲用臣所調之兵甚不解其是何用意旋岑雲帥復電廣西軍務現責成臣一人而柯某必不允許諸事掣肘凡所調和黔滇諸軍皆屬令勿來其意無非欲使桂匪日滋以重臣罪而已柯以私怨不顧大局臣實難與其共事請即嚴諭罷斥以息柯怒云云已而柯又電稱岑欺騙臣太甚今又必欲奪臣所調之兵臣自問庸懦惟有束手聽死而已按岑柯兩帥互相電劾已有二十餘次之多詞語愈加愈厲然推其始端實無大故不過彼此各懷意見兩不相下遂至如市人之鬻珠失夫大臣體統且當匪亂方熾之時不急籌撲滅之策而轉以口舌之故互劾不已不特重國家南顧之憂且被外人所恥笑何不思之甚也岑柯兩帥互劾不已朝廷已發嚴旨申飭如李中丞經義尚未到任則一俟劉方伯到桂林自令護理巡撫令柯帥即赴黔撫履新李仲仙中丞雖電稱遵旨由湘赴桂然行程甚緩前數日尚在常德府云岑雲帥雖屢被舉劾然朝廷以其辦事究屬認真於軍務亦尚仍熟悉故眷倚初未稍衰各報謂由樞臣奏請及某國公使掇揚得以留任者非也

監禁之說云 ○官犯裴景福日前傳其問斬茲查此事不確現省吏于裴案不敢定讞必俟岑督返東始能定罪近日官場風傳又有承遠監禁之說云

派員赴美 ○北京電云聞政府目下正在密議擬派遣專使前往歐洲及北美以探聽歐美各國對於日俄戰後之滿洲善後策其確實意見如何且先探其合宜之位置其中為政府所最信賴者為北美合眾國之好意當倫貝子在美國與美國大總統會見之際倫貝子

實意見如何且先探其合宜之位置其中為政府所最信賴者為北美合眾國之好意當倫貝子在美國與美國大總統會見之際倫貝子

實意見如何且先探其合宜之位置其中為政府所最信賴者為北美合眾國之好意當倫貝子在美國與美國大總統會見之際倫貝子

實意見如何且先探其合宜之位置其中為政府所最信賴者為北美合眾國之好意當倫貝子在美國與美國大總統會見之際倫貝子

實意見如何且先探其合宜之位置其中為政府所最信賴者為北美合眾國之好意當倫貝子在美國與美國大總統會見之際倫貝子

實意見如何且先探其合宜之位置其中為政府所最信賴者為北美合眾國之好意當倫貝子在美國與美國大總統會見之際倫貝子

實意見如何且先探其合宜之位置其中為政府所最信賴者為北美合眾國之好意當倫貝子在美國與美國大總統會見之際倫貝子

實意見如何且先探其合宜之位置其中為政府所最信賴者為北美合眾國之好意當倫貝子在美國與美國大總統會見之際倫貝子

# 上庄補血勃灣酒發售

敬者本公司所沽此標勃灣酒係由歐洲辦到獨首紅色

久已中外知名不特氣味香甜而且常飲此酒便覺顏色

光華精神日長較之他家所製真有霄壤之分蓋緣此酒

最能補血養臟

血一充足則氣

脈自必流通四

肢百骸無不舒

暢本公司可保

此酒乃上庄之

酒諸君有欲壯體延年者請各玉臨勿基第八號門

牌本公司內採購可也特此佈聞



大英一千九百零五年八月一號

兒直勝嗎士及其子有限公司謹啟

Joseph Travers & Sons, Ltd.  
8, Boat Quay.



客 發 灰 家 祖 庄 上

啓者此爲標之祖家灰國家及  
工部局時常購用而且此灰輕  
由國考試驗知悉此灰若在新  
嘉坡行銷乃係第一等之灰實



爲他家所未見 諸君欲購請  
各 玉臨可也此佈

大英一千九百零四年十一月五號

新嘉坡總有限公司謹啓

白 告 酒 沽 司 公 娘 慕

啓者本公司新加蘭威實杞  
酒乃是烏白標頭及紅標頭  
諸君欲購此酒者請到本  
公司採買可也其餘各處酒



店均有發售請認標頭便不  
致誤此佈

大英一千九百零四年十一月五號

新嘉坡總有限公司謹啓